
Е. Г. ВОДОЛАЗКИН, Т. Р. РУДИ

Краткая Хронографическая Палея (текст)

Выпуск 7*

РЕЗЮМЕ

Публикация представляет собой седьмой, завершающий, выпуск критического издания текста Краткой Хронографической Палеи (предыдущие выпуски см. в 57-м, 58-м, 61-м, 63-м, 65-м и 66-м томах ТОДРЛ). Краткая Хронографическая Палея — один из важнейших оригинальных памятников древнерусской хронографии, созданный в XV в. Настоящее издание, представляющее собой первую публикацию памятника, осуществлено по самому древнему и одновременно самому исправному из дошедших его списков: РНБ, собр. М. П. Погодина, № 1434 (40-е гг. XV в.), с разночтениями по пяти спискам. Таким образом, к публикации привлечены все шесть известных в настоящее время списков памятника.

Ключевые слова: древнерусская литература, текстология, хронография, хронограф, палея, Краткая Хронографическая Палея.

Evgeny G. Vodolazkin, Tatyana R. Rudi. Brief Chronographical Palaea (Text). Part 7

ABSTRACT

This is the final (7th) part of the critical edition of the *Brief Chronographical Palaea* (for the previous parts see *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*, vols. 57, 58, 61, 63, 65, 66). The *Brief Chronographical Palaea* is one of the most important original works of Old Russian chronography composed in the 15th century. This is the first publication of the text. The edition is based on the oldest, from the 1440s, and at the same time the most correct of the extant manuscripts (National Library of Russia, Pogodin's collection, 1434) with variants drawn from five other manuscripts. Thus, the edition encompasses all six currently known manuscripts.

Keywords: Old Russian literature, textology, chronography, chronograph, palaea, Brief Chronographic Palaea.

22-В лѣто²³ 5946. По Маркянѣ же царствова Левъ Великий лѣт 18. При семь знамение явися на небесѣ,²⁴ облакъ трубообразенъ, за 40 днии. Иконьнику етеру хотящу исписати Христа, по образу Диеву дрѣзнувшу — абие рука его усше. И исцѣли его Генадии патриархъ.

При семь цари бысть преподобная Матрена²⁵ от Пергия Пафилиискаго²⁶ и Даниль Столпникъ от Междюрѣчья Сурьския,²⁷ Василии и Прокопии мниха и²⁸ Андрѣй Уродивый.

* Выпуски 1, 2, 3, 4, 5 и 6 см. в 57, 58, 61, 63, 65 и 66-м томах ТОДРЛ соответственно.

²²⁻²³ Нет В. ²⁴ небеси В Л. ²⁵ Матрона В Б Л. ²⁶ Памфилииска Л. ²⁷ Сурьскаго Л. ²⁸ Нет В Б Л.

В лѣто 5964. По Лвѣ же ста царемъ Леонъ Уныи и²⁹ царствова лѣта 2, сынъ Зионовъ.

В лѣто 5966. По Леонѣ же ста цесаремъ³⁰ Зѣнон,³¹ отецъ его, и царствова лѣт 16.

При сем Мантурии,³² епископство оставивъ Зѣнонова³³ ради развращения, посреди³⁴ церкви рече: «Наслѣдие неповинное,³⁵ и люди непослушливыя, и церкви осквернены отричаюся,³⁶ храня святительскыи в себѣ санъ».

л. 279 // Сему же отступившу, Петръ Бѣлиньникъ³⁷ на престоль силою вѣскочи.¹⁰ Тѣи пѣрвое замыслѣ³⁸ миро предъ всѣми людьми свящати въ церкви на Богоявление, еже на водахъ, призвание вѣрѣ быти и на коеждо молитвѣ Богородицю именовати въ всеи службѣ, Божие учение вѣры³⁹ да ся поеть, рекши: «Вѣрую⁴⁰ въ единого Бога», древле бѣ не глаголемо, токмо единою лѣтомъ⁴¹ въ Великий Пяток.⁴²

При семъ цари бысть преподобная Феодора и Василионъ.

В лѣто 5982. По Зѣнонѣ⁴³ же ста цесаремъ⁴⁴ Анастасии Дуряханинъ и царствова лѣт 27. При сего царствии за 4 лѣта преставися Семеонъ Столпникъ, бывши на столпѣ 40 лѣт. И громомъ и молниямъ⁴⁵ биющимся, и цесарю,⁴⁶ единому оставлену, тружашущу ему и бѣгающу по мѣстомъ, въ едину ложницу вари⁴⁷ его гнѣвъ Божии и порази его, яко внезапу обрѣтися мертвицею.⁴⁷ При семъ бысть⁴⁸ Иоан⁴⁹ Постникъ.

л. 279 об. В лѣто 6009. По Анастасѣи⁵⁰ же ста цесаремъ⁵¹ Иустинъ и царствова лѣт 9. При семъ трусь бысть въ Цариградѣ.⁵² Великий же град Антиохииский страсть приать // неизъглаголанну. Толма бо гнѣвъ Божии наиде⁵³ на ня, яко пастися всему граду и гробу быти живущимъ в немъ. Другим же погребенымъ под землею и еще живумъ⁵⁴ сушемъ,⁵⁵ огнь изышедъ изъ земля и попали я. Еще же етеръ огнь яко молния от аера схождаше, яко искры,⁵⁶ и пожагаше⁵⁷ егоже обрѣташе. Помнискыи⁵⁸ же⁵⁹ град Мусискыя⁶⁰ страны рассѣдшиися на полы, и полъ его падесе съ живущими в немъ. Етери взывааху под землею челоуѣци, милости ищуще. И пребысть земля беспрестани трясущися⁶¹ по⁶² все лѣто.⁶³

При сего царствѣ⁶⁴ мученъ бысть Неменгианъ.^{XVI,a,65}

В лѣто 6018. По Устианѣ же ста на царство Иустиянъ Великий и сыновець его и царствова лѣт 39. Се⁶⁶ обнови великую церковь Софѣю⁶⁷ красотою и величствомъ. Древле създаана бысть Костянтиемъ, сына великаго Костян-

¹⁰ *Испр. по В Б (соответствует Хронике Амартола: 406, 27), в ркп. ошиб. вѣсто-чи.* ¹¹ *Ср. в Хронике Амартола (407, 11—12): варъ и зной поверже.* ^{XVI,a} *В ркп. буква г вписана в слово позднее.*

²⁹ *Нет В Б Л.* ³⁰ *царемъ В Б.* ³¹ *Зиновъ В Б Л.* ³² *Мартирии В, Мартурии Б.* ³³ *Зи-нонова В Л.* ³⁴ *посрѣдѣ Б Л.* ³⁵ *неповинно мое Л.* ³⁶ *отричаюся В Б Л.* ³⁷ *Били-никъ Л.* ³⁸ *замысли В Б.* ³⁹ *вѣре Л.* ⁴⁰ *Вѣру Б, Вѣруи Л.* ⁴¹⁻⁴² *Нет В.* ⁴³ *Зиновъ В Б Л.* ⁴⁴ *царемъ В Б Л.* ⁴⁵ *мльниами В, молониами Б Л.* ⁴⁶ *царю В Б Л.* ⁴⁷ *мертве-цем В Б Л.* ⁴⁸ *Нет В Б Л.* ⁴⁹ *Иваннъ Л.* ⁵⁰ *Анастасии В Б Л.* ⁵¹ *царемъ В Б Л.* ⁵² *Царѣ-градъ Б.* ⁵³ *прииде В Б Л.* ⁵⁴ *живом В Б Л.* ⁵⁵ *сушим В Б Л.* ⁵⁶⁻⁵⁹ *Нет В.* ⁵⁷ *пожи-гаше Б Л.* ⁵⁸ *Помнишьскы Б В.* ⁶⁰ *Мусикеискыя В Б Л.* ⁶¹ *трясущесе В.* ⁶² *во Л.* ⁶³ *Доб. и В.* ⁶⁴ *царствии Б Л.* ⁶⁵ *Немеагианъ В.* ⁶⁶ *Сеи В Б Л.* ⁶⁷ *Софию В.*

тина,⁶ ⁶⁸и предасть же и трепарь⁶⁹ въ церкви, да поется се: «Единородный Сыне, Слово Божие».

Предасть^в же Устрѣтение⁷⁰ праздновати, иже нѣсть причтенъ былъ къ Господьскимъ праздникомъ, // нь точю 7 бѣ праздникъ противу створения *л. 280* миру: първое⁷¹ — Рожество Христово, 2⁷² — Просвѣщение, 3⁷³ — Страсти, 4⁷⁴ — Въскресение, 5⁷⁵ — Възнесение, 6⁷⁶ — Пришествие Святого⁷⁷ Духа, 7⁷⁸ день — чаемое всѣмъ Въскресение^г мертвымъ.⁻⁷⁹

Принесенъ бысть поясъ ⁸⁰Пресвятѣи Богородици от епископы⁸¹ Зѣлы⁸² и положенъ бысть⁻⁸³ в Халкопратыи.

От 4-го⁸⁴ сбора до 5-го⁸⁵ лѣтъ 100.

д-Сборъ 5-й^{-е,86}

В лѣто 6044, индикта 14, солнечнаго 4, мѣзнаго прѣста, а луна...^ж

И⁸⁷ при семь сборъ бысть 5 въ 26⁸⁸ лѣто царствия⁸⁹ его в Цариграде святыхъ отецъ 165, при папѣ Велегии. И бяху старѣишины сбору⁹⁰ правѣи вѣрѣ Еутухии⁹¹ Костянтина града, Аполинарии Александрѣиския и Домнинъ Антиохииския, Стефанъ, епископъ⁹² Тивериадскаго града, и Даянъ, епископъ Созопольскый,⁹³ мѣстосмотреницѣ⁹⁴ же и Еутихиа Ерусалимскаго на Ергена³ и его предания нечестивая приемшимъ Дидима⁹⁵ и Евагриа, древле изискавшимъ и изложившимъ главизны *от*^и нихъ, в нихже блядяху⁹⁶ древлебывшимъ душамъ телесъ, от еллинскихъ изводяще законъ, вмѣ// щение^и славяще душевное, *и*^к конеч⁹⁷ есть мукѣ, и тѣломъ нашимъ не въскреснути в тыя въскресение, и бѣсовную⁹⁸ въ древнии преложитися образъ, рая отрѣчающе,⁹⁹ *ни*^и бывши, *ни*^м есть от Бога естѣственнаго рая, ни плотью създанъ Адам. Сим же протомъ от божественныхъ отецъ прокляша же вся еретики, осуждены¹⁰⁰ от 4-и^{XXIX,1} сборъ,² даждь и до конца пребывающимъ въ своей злославнѣи скверности съ отцемъ лживымъ, причетъшеся³ к нему. Мы имъ глаголемъ: «Идете въ свѣтъ⁴ огня вашего и въ пламень, егоже раждегосте⁵».

⁶ В списке В далее следует вставка — «Сказание о создании великия Божия церкви Святыя Софиа, яже есть в Констянтинѣ гради, юже созда благовѣрный царь Устианъ». Ср. издание текста Сказания в кн.: Творогов О. В. Летописец Еллинский и Римский. СПб., 1999. Т. 1: Текст. С. 364—372. ^в В ркп. -да- вписано поверх строки. ^г Испр. по Б Л, в ркп. — скресение. ^{д-е} В списке В заголовок написан на левом поле листа. ^ж В ркп. и В Б Л показанія луны отсутствуют. ^з В списке В Ергена испр. на полях на Оригена (ср. в Хронике Амартола: 412, 23). ^и Испр. по В Б Л, в ркп. — ѿ. ^и Испр. по В Б Л, в ркп. — вмѣше-ние. ^к Испр. по В Б (соответствует Хронике Амартола: 412, 26), в ркп. — ни. ^л Испр. по Хронике Амартола (413, 1), в ркп. и В Б Л — и. ^м Испр. по Хронике Амартола (413, 1), в ркп. и В Б Л — и.

⁶⁸⁻⁷⁹ Нет В. ⁶⁹ тропари Б Л. ⁷⁰ Устрѣтение Б Л. ⁷¹ 1-е Л. ⁷² 2-е Л. ⁷³ 3-е Л. ⁷⁴ 4-е Л. ⁷⁵ 5-е Л. ⁷⁶ 6-е Л. ⁷⁷ Святого Л. ⁷⁸ 7-е Л. ⁷⁹ мертвымъ Б Л. ⁸⁰⁻⁸³ Нет В. ⁸¹ епископа Л. ⁸² Зилы Б, Изилы Л. ⁸⁴ четвертаго Б Л. ⁸⁵ пятаго Л. ⁸⁶ пя-тыи Л. ⁸⁷ Нет Б Л. ⁸⁸ 26-е Л. ⁸⁹ царства В Б. ⁹⁰ Нет Б Л. ⁹¹ Евтихии В, Еути-хии Б Л. ⁹² Нет Б Л. ⁹³ Сомольскый Б Л. ⁹⁴ мѣстосмотреници В Б Л. ⁹⁵ Дадима В. ⁹⁶ блядяху Б Л. ⁹⁷ конецъ В Б Л. ⁹⁸ бѣсомъ В. ⁹⁹ отрицающи В Б Л. ¹⁰⁰ осужде-ны В Б Л. ^{XXIX,1} 4 Б Л. ² собора Л. ³ причетшися В Б Л. ⁴ свѣтъ Б Л. ⁵ раждегосте В Б, раждегосте Л.

И в то время умертвие бысть человекомъ в Костянтинѣ граде от недуга, глаголемаго мозоли,⁶ яко быти непогребеномъ⁷ за 3 дни. На изношение умирающимъ створи одровъ 1000 царь, и ти не доволни быша, кола повелѣ многа пристроити, въкладающе⁸ мертвица,⁹ изношааху. Удолжившу же^н ся^о умертвию, метажу множайша при брезѣ, и пребывааху непогребени за 6 днии, зане в лодьяхъ не утягиваху превозити¹⁰ погребать. И не бѣ мѣста, идѣже не бѣ мертвеца. // Мнози же невѣщевающе умираху ^п-на улицахъ чюжахъ,^п къ своимъ приходяаху, зане всѣмъ вьнезаапу умирающимъ ужикомъ искренимъ.¹¹

Пребысть же морь тѣ месяца два, июль¹² и август.¹³ Быша же громѣ¹⁴ велицѣ¹⁵ и молния¹⁶ страшны, яко человекомъ почивающимъ от молния¹⁷ пожигаемомъ быти. И¹⁸ еще же и трус бысть по всеи вселенѣи, и погибоша человекѣи мнозѣ.¹⁹ В Костянтинѣ же граде церкви и домовѣ падоша мнози и страны градскыя стѣны, и помроша обрушениемъ^с.²⁰ человекѣи.²¹ И пребысть трусь за дни и нощи 40, и огонь явися на небесѣ,²² яко образъ копѣинныи,²³ от вьстока до запада влекыися. И бысть трус паки,²⁴ яко²⁵ раздрушится двѣма стѣнама Царюграду, и церкви, и домовѣ падошася до земля,^т и многы земля погуби. И бысть земля трясущися за дни и нощи 10. Тѣмъ печалуюся цесарь,²⁶ на Рожество и Богоявление²⁷ безъ вѣнца прииде къ церкви. И по обычаю²⁸ обѣда и вечера за 12 дни не створи, нь все брашно, и вино, и сребро нищимъ раздая.

Въ Антиохии же бысть 1-го часа трусу велию // бывшу, услышан же бысть скрежетъ съ небесѣ страшень, и умроша 10 000.²⁹ Кресты же носящимъ и молящимся, явися человекѣу етеру, да напишють над дверми «Христосъ с нами,³⁰ уставитесь».³¹ И сему бывшу, и³² абие уставися гнѣвъ Божиий.

И звѣзда велия явися на западѣ, испущающи³³ лучя, иже именоваху Лампадию, рекше блистаньницу, и бысть³⁴ за 20 днии сѣяющи.³⁵ По времени етерѣ бысть³⁶ звѣздамъ течение с вечера и до утрия,³⁷ яко всимъ^ф.³⁸ глаголати, яко падают звѣзда.³⁹ И замало паки⁴⁰ солнце ^х-без начала^и сияше. Крамолы же и недузѣ⁴¹ и умертвение⁴² человекомъ не престаяше грѣх ради нашихъ. И етери бо блуд творяху, и яти быша цесаремъ⁴³ и погублени.

По 5-мъ⁴⁴ сборѣ царствова Устиянъ Великийи лѣтъ 13.

^н В ркп. частица же вписана на левом поле листа. ^о Восст. по В Б Л, в ркп. пропуск. ^{п-р} Испр. по Хронике Амартола (420, 2), в ркп. и В Б Л ошиб. — въ лица чюжа. ^с Испр. по Хронике Амартола (420, 12), в ркп. и В Б — обрушениемъ. ^т В списке В далее зачеркнуто: и многы земля (повтор). ^у Испр. по В Б (ср. в Хронике Амартола: уставитесь (420, 27)); в ркп. ошиб. — уставителя. ^ф Испр. по В Б Л, в ркп. — вси. ^{х-и} В списке В без начала исправлено на правом поле на без луча; ср. в Хронике Амартола (421, 6): солнце без луча свѣтяше яко луна.

⁶ золи В. ⁷ непогребенъ В. ⁸ въскладающе В Б, воскладающе Л. ⁹ мертвеца В Б Л. ¹⁰ превозитъ Л. ¹¹ искрени В. ¹² июля В Б. ¹³ августа В Б Л. ¹⁴ громове В Л, громо Б. ¹⁵ велиции В Л, велицѣи Б. ¹⁶⁻¹⁷ Нет В. ¹⁸ Нет Б Л. ¹⁹ мнози В Б Л. ²⁰ обрушениемъ Л. ²¹ человекѣи В Б Л. ²² небеси В Б Л. ²³ копиинныи В Б Л. ²⁴ Нет В; доб. ошиб. за дни и нощи 40, и огонь явися на небеси, яко образ В (втор). ²⁵ Нет В. ²⁶ царь В Б Л. ²⁷ Богоявлении Б. ²⁸ обычаю Б. ²⁹ 10 000 тысуць Б; ср. в Хронике Амартола: тысяць 10 (420, 25—26). ³⁰ Доб. и Б. ³¹ уставися Л. ³² Нет В Б Л. ³³ испущающу В Б Л. ³⁴⁻³⁶ Нет В. ³⁵ сияющи Б Л. ³⁷ утра В Б Л. ³⁸ всѣмъ В Б Л. ³⁹ звѣзды Л. ⁴⁰ паче В. ⁴¹ недузи В Б Л. ⁴² умершвление Л. ⁴³ царемъ В Б Л. ⁴⁴ сем Л.

В лѣто 6057. По Устиянѣ же ста царемъ Иустинъ⁴⁵ и⁴⁶ царствова лѣт 13. И създа Сьпѣность.^{ч,47}

В лѣто 6070. По Устинѣ⁴⁸ же ста цесаремъ⁴⁹ Тиверѣи Устиянъ, и царьствова лѣта 4, и травлень⁵⁰ бысть, умре. При семь Устиянѣ Тиверѣи⁵¹ и при Маврикии бысть Иоан Постникъ, Флоръ, сынъ Флоровъ и матери // Еуфимиа, Григории папа⁵² Римьскыи, Еувтухий⁵³ архиепископъ. л. 282

В лѣто 6075. По Тивирѣи⁵⁴ же ста ⁵⁵-на царство⁵⁶ Маврикии, зять его, и царствова лѣт 22.⁵⁷ Тъ създа церковь святыхъ 40 мученик.

При семь бысть Иоан⁵⁸ Постникъ, патриархъ Костяньтина града.⁵⁹ При семь же жена дѣтище роди въ Цариграде безъ очью и безъ руку; въ чресла^м ему рыбеи хвостъ приросль въ образъ кожныя рыбы. И песь родися о 6 ногахъ, главу имѣя лвовъ образъ превелии. Бысть же въ Фракии 2⁶⁰ дѣтища родистася, единъ о 4⁶¹ ногахъ, а другыи о двою⁶² главу. Глаголють же нѣцѣи⁶³ от образникъ: не знаменуется благое въ градѣх, иже аще тако родися.

Яви же ся в рѣцѣ Нилѣ, солнцу вшедшю, человекъообразнѣ двѣ животнѣ, мужъ и жена, яже и скрины^м нарѣчаються,⁶⁴ рекше вилы, сладко глаголють весма, умертвѣяща. Образъ же имут от главы и до пуца человекъскаго, прочее же птина. Муж красноперсець единъ, женѣ же лице и власѣ⁶⁵ чермни, подобно же и муж,⁶⁶ сесца имѣаше безъ власъ, власѣ⁶⁷ же *надчернь*.^б Людие же с патриархомъ чюдя//щимся, клятвы приложиша тѣма⁶⁸ малъженома, да не вид раздрушита, дажде⁶⁹ вси видять. И до 9-го⁷⁰ часа вси людие видяще, дивляхуся. Такоже пакы в рѣку внидоста. Сима же погрязьшима, коркодиль^{л,71} въсплывше, искочивше, многы человекы пояша.^б Ибо коркодиль⁷² звѣрь есть великъ, купно же и рыба, от главы даждь и до хвоста. И образъ хрепта⁷³ его яко чернѣ камень есть, чрево же его бѣло; и ноги 4, и хвостъ ему велии острѣ. Хребетъ же его едина кость, конца изострена, яко и терние, яко пилы зубы концѣ,⁷⁴ и биеть *ѣтѣм*, на *няже*¹⁰ гнѣвается, и многы творить⁷⁵ язвы. Глава же ему при рамѣ исходящи; дондеже не зинеть, звѣрина глава есть, егда же зинеть, усты все есть, до раму звѣвание творя. Убиваетъ же сего многажды ядрия, в той же рѣцѣ⁷⁶ суши и образъ имущи⁷⁷ пѣсѣи, и такоть⁷⁸ нравомъ: ибо уста своя коркодиль отверзъ, тако почиваетъ, и ядриа

^ч В списке В далее следует вставка, представляющая собой фрагмент Сказания о Софии Цареградской; нач.: Бысть же въ 2-е лѣто царства Иустианова в четверток въ 6 час дни, и впаде преславныи церковныи врхъ, и скруши таковыи преславныи амбонъ, и погуби вся украшениа его; кон.: Сего ради нѣции глаголють, яко Устинъ създа Святую Софѣю. Се же есть поистинѣ сказание Божиа церкви Святыа Софѣя, иже есть въ Цариградѣ. *Ср. соответствующий фрагмент Сказания в составе Троицкого хронографа: Творогов О. В. Материалы к истории русских хронографов. 3: Троицкий хронограф // ТОДРЛ. Л., 1989. Т. 42. С. 333.* ^м Испр. по В Б Л, в ркп. ошиб. — чрела. ^н Ср. в Хронике Амартола (428, 28): сирины. ^б Испр. по Хронике Амартола (428, 31 — 429, 1), в ркп. и В Б Л ошиб. — нар(е)чень. ^л Далее в ркп. вычеркнуто же. ^в В Хронике Амартола (429, 5) и Л — поядоша. ^ѣ Испр. по Хронике Амартола (429, 9), в ркп. и В Б Л — тѣмже на ня.

⁴⁵ Доб. сынъ его В. ⁴⁶ Нет В. ⁴⁷ Сьпинос В Б Л. ⁴⁸ Иустианѣ Б, Устианѣ Л. ⁴⁹ царемъ В Б Л. ⁵⁰ стравлень В Б Л. ⁵¹ Тиверѣи Б, Тиверии Л. ⁵² па В. ⁵³ Евтихии Б, Еутихии Л. ⁵⁴ Тиверии В Л, Тивирѣи Б. ⁵⁵⁻⁵⁶ царемъ В. ⁵⁷ 20 В. ⁵⁸ Иваннъ Л. ⁵⁹ Доб. и В Б Л. ⁶⁰ два В Б Л. ⁶¹ 4-рех Б, четырех Л. ⁶² двою Б, дву Л. ⁶³ нѣции В Б, нѣцыи Л. ⁶⁴ нарицаются В Л, наричуются Б. ⁶⁵ власи В Б Л. ⁶⁶ мужу В Л. ⁶⁷ власи В Б Л. ⁶⁸ има Л. ⁶⁹ даждь Б Л. ⁷⁰ 9 Б Л. ⁷¹ коркодѣлы Л. ⁷² коркодѣль Л. ⁷³ хребта В. ⁷⁴ конци В Б Л. ⁷⁵ створить В. ⁷⁶ рѣцы Л. ⁷⁷ имуще Б Л. ⁷⁸ таковым В Б Л.

же, обалившись⁷⁹ в калъ, и усты его⁸⁰ къ чреву⁸¹ вшедши, и растергнувши,⁸²
л. 283 скоро⁸³ // исходить входомъ^а его,⁸⁴ и мертва остави его.

В лѣто 6097. По Маврикии же ста на царство Фока^{XVII,а} мучитель,^б и царствова лѣт 8. И усѣкновень бысть и съжъженъ.

В лѣто 6105. По Фоцѣ же ста цесаремъ⁸⁵ Раклии^в и царствова лѣт 30. При семь воеваху обьреи, лърсяни,^г грѣкы, и побѣди я съ угры царь. При семь бысть Алумпии⁸⁶ столпъникъ и Анастасъ⁸⁷ Прѣскый л-и Евлогии Александръскый.^{с,88}

В лѣто 6134. По Раклии же ста цесаремъ⁸⁹ сынъ его Костянтинъ,^{ж,90} и царствова лѣто 1, и отравленъ бысть.

По Коньстянтии⁹¹ же царствова Ираклонъ месеци 4. Сеи принесе вѣнецъ царскый въ Святую Софью.⁹²

В лѣто 6135. По Раклонѣ же ста царемъ Коньста и царствова лѣт⁹³ 27.

О Бахъметѣ⁹⁴

Тѣи срачиньскый начальникъ и⁹⁵ лжи пророкъ⁹⁶ Бохмитъ⁹⁷ ис колѣна Измаилева, Низар бо Измаилева ищадья⁹⁸ отецъ имъ бысть. Сеи убо роди сына два, Мударя и Равиа. Мударь же роди Кусаря и^{3,99} Кантона ихъ.^{и,100} Сим же, наслѣдившим Маденеиску пустыню, в кушахъ живяху. Преженареченому Бохмиту ключися наятися^{XXX,1} ему к женѣ // багатѣ и родницѣ² ему, нарѣцаемѣи Дина, да на верьблудѣхъ³ куплю дѣеть съ единоплеменникы^и своими въ Егупеть⁴ и в Палестинѣ. Тако помалу дрѣзнувъ, прельстивъ жену, вдовѣ суши ей, и⁵ поиметь⁶ ю себѣ женѣ.

Пребывающу же ему в Палестинии, и пожи⁷ съ июдѣи и христианы,⁸ ловляше от Исписания⁹ нѣких словесъ. Имяше же и страсть румомъ шибения,¹⁰ въздручашеть¹¹ бо ся. Ибо¹² жена его печальна бяше зѣло¹³ сего ради, яко велика рода¹⁴ суши богата, и такому¹⁵ мужю съчтавшися, не точью убога,¹⁶ нь и румомъ шибена.¹⁷ Замыслив же си,¹⁸ рече к неи, яко: «Страшно видѣние аггелско виждю, именемъ Гаврила,¹⁹ и не трѣпя его видѣния, изнемогаю и въздручаюся». Вѣру же ять ему жена, лжесвѣдетельствоваше²⁰ ему Арью

^а Ср. в Хронике Амартола: оходомъ (429, 15). ^{XVII,а} Испр. по В Б Л, в ркп. Фека. ^б Испр. по В Б Л (соответствует Хронике Амартола: 431, 14), в ркп. ошиб. — мученикъ. ^в В списке В Раклии испр. на Ираклии. ^г Испр. по В, в ркп. и Б Л — вьрсяни (версяни). ^{д-с} Вписано в ркп. вертикально по правому полю листа. ^ж Испр. по В (соответствует Хронике Амартола: 436, 12), в ркп. и Б ошиб. — Костянтинъ. ^{3-и} Ср. в Хронике Амартола (449, 16—17): Каитона и Фемимина и Асадона и инѣх нѣкоторыхъ безъ именъ. ^и Испр. по В Б Л (соответствует Хронике Амартола: 449, 22), в ркп. — единопленники. ^к Испр. по Хронике Амартола (449, 30), в ркп. и ВБЛ — въздручаюся.

⁷⁹ обвалившись В. ⁸⁰⁻⁸¹ въ чрево В Б Л. ⁸² растрѣгнувши В Б Л. ⁸³ вскорѣ В Б Л. ⁸⁴ Нет В. ⁸⁵ царемъ В Б Л. ⁸⁶ Алимпии В. ⁸⁷ Анастасеи Л. ⁸⁸ Александрьскый Б Л. ⁸⁹ царемъ В Б Л. ⁹⁰ Константии Л. ⁹¹ Костянтинъ В. ⁹² Софью В Л, Софию Б. ⁹³ Нет Б Л. ⁹⁴ бахматех Б. ⁹⁵⁻⁹⁶ лжи пророкъ Б Л. ⁹⁷ Бохметъ Б Л. ⁹⁸ изъсчадия В, изчадия Б Л. ⁹⁹⁻¹⁰⁰ Кантоих В Б, Кантоиха Л. ^{XXX,1} Нет В. ² ронницѣ В. ³ вроблудѣх В. ⁴ Египеть Л. ⁵ Нет В. ⁶ поять В, понялъ Л. ⁷ поживъ В. ⁸ христианы Б. ⁹ Писания Л. ¹⁰ шибена В. ¹¹ въздрушашеть В Б Л. ¹² Доб. и Л. ¹³ зило Л. ¹⁴ роду Л. ¹⁵ таковому Б Л. ¹⁶ убогу В. ¹⁷ шибену В, шибения Л. ¹⁸ сии Б Л. ¹⁹ Гаврииль В. ²⁰ лжесвѣдетельствовашу В Б Л.

нѣкоему, мниху лжеименуяся, лихаго ради притяжания. Се²¹ же бошью прельсти его. И тако жена, прелщена бывши, ²²-и ко²³ инѣмъ женамъ бесѣдовавшимъ^л единоплѣмникъ^м своихъ, проповѣ//да имъ, яко пророку ^{л. 284} сущу.^н Прельсти же си лжющия,²⁴ доиде мужа князя колѣна того именемъ Вувархъ. Жена же, умерши, Бохмиту²⁵ остави богатство, и оттолѣ бысть славень.

И одержима бяше злая прелесть еретичства его странамъ Ефрѣвовьскимъ. Се²⁶ богоненавистникъ бесѣдова съ еврѣяны и съ христьяны,²⁷ рекше, съ арьяны и несторьяны, и от всѣхъ тыхъ²⁸ много приять: от июдѣянь единоначальствие, от ариянь же — Слова и Духа створена, от несториянь — ²⁹-человѣческо служение;³⁰ о себѣ вѣру створи, и разврати весь языкъ, и научи я³¹ обрѣзоватися,^о мужем же и женамъ, единому поклонятися³² Богу, Христа же чтити яко Слово Божие: не Сына же,³³ нь от Духа Свята рождена; Слова же и Духа Свята изглаголема и на въздусъ излѣваема³⁴ разумѣти, ни единопостасна³⁵ ни родителю, ни единосущства;^н святую же Дѣвицу Марью³⁶ не глаголати Богородицу,³⁷ нь Аронию и Моисиюву сестру внимати сущу; ни³⁸ креститися, ни суботѣ ихъ научити, // ни законнымъ же еуангельскимъ обычаемъ послѣдовати, нь отвращатися³⁹ от креста, р-истинну распеншо кресту^с исповѣдати. Научи же я,⁴⁰ бошью Закона отвергъшимся, не⁴¹ приимаху^т свиныхъ мясъ, вина же весма не приимаху.^у И себе рече ключарю быти райскому. Сего ради въ^ф День Судный по престоюнии Моисиеви⁴² израильтомъ, яко преступники Закону, муцѣ и огню предати я; абие же Иисусу предстояти, отрещися прѣд Богомъ, яко: «Не глаголахъ себе Сына Божия». Християномъ⁴³ же, яко тако дръзънувшимъ пристроитися^{х.44} Христову имени и Бога Сына Божия и Слова воплощена и распята богословившимъ, и огню геоньскому⁴⁵ предани будутъ. Таче себе нарече богочествящу,^{ц.46} и сего ради ключарю райскому быти. Тако по отверзении Райскому бывшу внити с нимъ 70 000, прочимъ же обратившимся⁴⁷ грѣшникомъ хартица написаны на выа⁴⁸ имуще навязаны, и в Раи имъ ити. И симъ нарѣчатися⁴⁹ прощеникомъ Божиимъ и Бохмиче.

Суть же и три⁵⁰ рѣкы, рече, // в Раи: едина медвена, и едина молочна, и ^{л. 285} едина винна. Женамъ же с ними быти, всяко угождати^ч имъ сластолюбезная телеса ихъ. Июдѣемъ и християномъ,⁵¹ дрова^ш огню бывшимъ, остати же,

^л Ср. в Хронике Амртола (450, 1—2): бесѣдовавши. ^м Испр. по В Б Л, в ркп. — единоплѣнникъ. ^н Испр. по В, в ркп. сощу. ^о Испр. по В Б Л (ср. в Хронике Амртола: обрѣзываются; 450, 11), в ркп. — образоватися. ^п Ср. в Хронике Амртола (450, 14): единопостасно. ^{р-с} Ср. в Хронике Амртола (450, 17—18): и стеноу распеншуся Христу. ^т Ср. в Хронике Амртола (450, 19): не приимати. ^у Ср. в Хронике Амртола (450, 19): не приимати. ^ф Восст. по В Б Л, в ркп. пропуск. ^х В списке В далее вычеркнуты ошибочно вписанные три строки. ^ц Ср. в Хронике Амртола (450, 26): благочествящу. ^ч Испр. по В, в ркп. и Б Л — уждати. ^ш Ср. в Хронике Амртола (451, 8): древа.

²¹ Съи В, Сеи Б Л. ²²⁻²³ яко В Б Л. ²⁴ лжущя Б Л. ²⁵ Бохмету В Б Л. ²⁶ Съи В Б, Сеи Л. ²⁷ крестьяны Б. ²⁸ тѣхъ В Л. ²⁹⁻³⁰ человѣкослужение В Б Л. ³¹ ихъ В. ³² кланятися В Л. ³³ Нет Б Л. ³⁴ изливается В Б Л. ³⁵ единопостасна В, единого упостасна Б Л. ³⁶ Марию В Б Л. ³⁷ Нет В. ³⁸ не Б Л. ³⁹ отвращати В. ⁴⁰ их В. ⁴¹ ни В Б Л. ⁴² Моисѣви В Л. ⁴³ Крестьяномъ Б. ⁴⁴ пристроити Л. ⁴⁵ геонскому Б Л. ⁴⁶ благочествящу Б Л. ⁴⁷ обратившимся Б Л. ⁴⁸ выи В Б Л. ⁴⁹ нарицатися Б Л. ⁵⁰ 3 Л. ⁵¹ крестьяномъ Б Л.

самаритяномъ⁵² рече, да^{53,щ} прохода от гноя ихъ износить,⁵⁴ яко да не^б смрадить^ш Раи. Коиждо бо⁵⁵ уже⁵⁶ здѣ поживеть или богатъ, или в нищетѣ, такоже и тамо.

По смерти же, ^б-послано на^в Бохмита, и явися на полудень⁵⁷ звѣзда Идо-кить,⁵⁸ рекъше, копье, проповѣдая аравитяне ихъ власть. Бысть за 30 днии.⁵⁹

Том⁶⁰ же лѣте⁶¹ воеваша аравитяни, се⁶² древле глаголеми,¹⁰ нынѣ же срачинѣ. Аравию оставивше,⁶³ приидоша въ страны Дамаскыны^я и, сѣкъшеся съ грѣкы, побѣдиша християнѣ.⁶⁴ И вселишася въ Землю обѣтованную, в неже в зимний⁶⁵ годинѣ износить орѣхъ, а въ знои финики, и многы творить олѣя.⁶⁶ Вина бо и смокви за 10 месяць изобилуютъ,^{хviii,а} прочих же плод двожды от года до года и⁶⁷ емлютъ; величество же грозна виннаго^б два на л. 285 об. дрѣвѣ подоимета. Пиган же, яко смоковница. // К сѣверному же предѣлу⁶⁸ корень же бываетъ пламенеобразне⁶⁹ именемъ валтъгарить,⁷⁰ от негоже к вечеру сияеть свѣтъ. Никий⁷¹ же от чловѣкъ въскопати его можеть, зане въборзѣ^я умарит⁷² его: токмо аще корени и прикоснется рукою.⁷³ Округъ окопавше⁷⁴ корени того и песь привязавши, въстергнеть корени того песь, послѣдствуя⁷⁵ чловѣку хотящу,⁷⁶ и абие умрет песь. Корени же того прикасают бѣсующимъ, отпушаютъ, бѣсу от корени изгониму.

Он же град, Галилѣиской рѣкомы,⁷⁷ и островита мѣста, в немже бо вѣтрѣ⁷⁸ вѣнѣ рѣкы сушу пѣску в рѣку влекше,⁷⁹ абие мѣсто пѣсокъ тѣи въ стекло прелагается.⁸⁰ Многы лодья присташа, стекляныи тѣи пѣсокъ извлекше, паки вѣтрѣ⁸¹ дунувше,⁸² наполняютъ мѣсто то. Еще же и въ Палестинии источникъ цѣлбы подавая, в немже Господь, путешествовавшу,⁸³ нозѣ умы. И древо стоитъ, всему недугу врачба.⁸⁴ Егда Иосифъ, Христа л. 286 вземъ съ святою Богородицею, идыи въ Египеть, // и да на землю преклонися древо, поклонися, егоже образъ даждь и донынѣ⁸⁵ хранить поклоняние.⁸⁶

От 5-го⁸⁷ сбора до 6-го лѣт 130.

^ш Испр. по Хронике Амартола (451, 9), в ркп. дасть. ^б Восст. по В Б Л (соответствует Хронике Амартола: 451, 9), в ркп. пропуск. ^ш Ср. в Хронике Амартола (451, 10): сраммится. ^{б-в} Ср. в Хронике Амартола: богоненавистнаго (453, 23). ¹⁰ Испр. по В Б Л (ср. в Хронике Амартола: 453, 26), в ркп. — глаголють ми. ^я Испр. по Л (ср. в Хронике Амартола: 454, 7), в ркп. и В Б — Дамаскинъ. ^{хviii,а} Испр. по Хронике Амартола (454, 24), в ркп. и В Б Л — из(з)облюють. ^б Испр. по Хронике Амартола (454, 25), в ркп. и В Б Л — вина. ^б Испр. по Хронике Амартола (455, 12), в ркп. и В Б Л — въ образѣ.

⁵² самаритомъ Б. ⁵³ дасться В Л. ⁵⁴ изнести В Б Л. ⁵⁵ убо В Б Л. ⁵⁶ Нет В Б Л. ⁵⁷ полу В. ⁵⁸ Инокит В Б Л. ⁵⁹ день В Б. ⁶⁰ Того В. ⁶¹ лѣта В. ⁶² си В Б Л. ⁶³ оставльше В Б Л. ⁶⁴ крестьянѣ Б. ⁶⁵ зимнѣи В Б Л. ⁶⁶ ела В. ⁶⁷ Нет В Б Л. ⁶⁸ прѣдиду Б. ⁶⁹ пламенеобразно В Б Л. ⁷⁰ валатъгарит В. ⁷¹ Нѣкии Б. ⁷² уморит В Б Л. ⁷³ руку Б. ⁷⁴ окопавши Б Л. ⁷⁵ послѣдствует В Б Л. ⁷⁶ ходящу В Б, ходящему Л. ⁷⁷ рекомых В. ⁷⁸ вѣтри В Б Л. ⁷⁹ влекшу Б Л. ⁸⁰ предлагается В Б Л. ⁸¹ вѣтру В Б Л. ⁸² дохнувшѣ Б, дохнувшу Л. ⁸³ путешествоваль Б Л. ⁸⁴ цѣлба В Б Л. ⁸⁵ донынѣ В Б Л. ⁸⁶ поклонение В Б, поклоние Л. ⁸⁷ пятого Л.

г-Съборъ 6-л, 88

В лѣто 6174, ⁸⁹-индикта 9-⁹⁰ солнечнаго, средняго прѣста, а луна... При семь бысть Мартинъ, папезь Римьскыи.

В лѣто 6162. По Костяни⁹¹ же ста цесаремъ⁹² сынъ его Костянтинъ Братыйи, ⁹³-а внукъ⁹⁴ Раклѣвъ.⁹⁵ Тъи еретикъ бысть, и царствова лѣт 17. При томъ бысть 6 сборъ в Костянтинѣ градѣ, съшедшихся святыхъ отецъ 170, въ 12 лѣто царства его. Сему же сбору бяху старѣишины: правовѣрныи Феодоръ и Георгии прозвутера,⁹⁶ Иоанъ⁹⁷ урарныи,^с зѣлосмотреницъ⁹⁸ Агафонъ, папезь Римьскыи, Георгии Костянтина града. Феофанъ Антиохиискыи тѣмъ сборомъ поставлен, строению же Александрьскому Петръ мнихъ, Иерусалимьскому же единъ, зане престольма⁹⁹ въводящема.¹⁰⁰ Бысть же съборъ на еретики, на Макарья, и на Сергия, и Кура^{xxx1.1} Александрьскаго, и на Пура,² и на Паула,³ патриарха Костянтина града.

И еще же и на обновивших^ж еретичьство Симоново,³ еретикомъ рекшим: // едина воля, едино дѣяние на Спаса нашего Исус⁴ Христа и Бога, *л. 286 об.* яже проклять сборъ, възгласи двѣ волѣ,⁵ и-естественѣ рекше волѣ-и,⁶ и двѣ естественѣ дѣянии на единаго Христа Бога нашего показуется. Такжеже же святому Христа Бога нашего образу сборъ изобрази такова:⁷ на етерыхъ иконахъ исписание Агнецъ⁸ прѣстомъ Предотечю⁹ показуя написано есть, яко ко образу причтенъ благодатному¹⁰ истиннаго намъ Закономъ и пророкы, древлепроявляя Христа Бога нашего, ^к-убо ветхообразныи стѣнь,^л яко истинѣ¹¹ образи же предписаниа церкви проповѣдавшимъ лобызаетъ, славяще Отца и Сына и Святаго Духа.

В лѣто 6179. По Костянтинѣ же ста цесаремъ¹² Иустиниянъ¹³ и царствова лѣт 16. Сеи воевавъ на запад, полони множество словенъ и избра от нихъ вои 30 тысящъ.¹⁴

В лѣто 6195. По Устиянѣ же ста цесаремъ¹⁵ Леонтии и царствова 3 лѣта.

В лѣто 6199.^м А¹⁶ по Леонтии же ста цесаремъ¹⁷ Апсимаръ, иже и Тиверѣи,¹⁸ и царствова лѣто.^н

^{г-л} Заглавие в ркп. вписано в свободное место в конце строки (возможно, позднее основного текста); в списке В заглавие написано на поле листа. ^с Ср. в Хронике Амартола (462, 22): уранныи. ^ж Испр. по Хронике Амартола (463, 2); в ркп. и В Б Л — обновивше(е). ³ Ср. в Хронике Амартола (463, 3): симъ в сѣмъ святѣмъ сборѣ. ^{и-и} Нет В. ^{к-л} Ср. в Хронике Амартола (463, 10—11): ибо ветохъ образъ истины. ^м В ркп. и Б указание на десятки и единицы в дате отсутствует; восст. по В (в Л: 6198). ^н Ср. в Хронике Амартола (466, 11): лѣт 7.

⁸⁸ шестыи Л. ⁸⁹⁻⁹⁰ Нет В. ⁹⁰ Нет Б Л. ⁹¹ Костянтинѣ В Б, Константинѣ Л. ⁹² царемъ В Б Л. ⁹³⁻⁹⁴ правнукъ В. ⁹⁵ Раклиевъ В Б. ⁹⁶ прозвितеръ В Б Л. ⁹⁷ Иванъ Л. ⁹⁸ зилосмотреници В, зѣлосмотреници Л. ⁹⁹ престоль малъ В. ¹⁰⁰ въводишима Б Л. ^{xxx1.1} Кира В Л. ² Пира В Б Л. ³ Павла В Л. ⁴ Исуса Л. ⁵ воли Л. ⁶ воли Б. ⁷ таковая В Б Л. ⁸ Агньца Б. ⁹ Предотеча В Б Л. ¹⁰ благодѣтному Б Л. ¹¹ истиннѣ В Б Л. ¹² царемъ В Б Л. ¹³ Иустиянъ В Б, Иустинъ Б. ¹⁴ тысуц Б Л. ¹⁵ царемъ В Б Л. ¹⁶ Нет Л. ¹⁷ царемъ В Б Л. ¹⁸ Тиверии Л.

л. 287 В лѣто 6200. По Псимарѣ¹⁹ же ста цесаремъ²⁰ Иустинианъ²¹ Корноно-
сьи,²² лѣт 7. При семь // Григории, епископъ Акраганьскыи, сынъ Харитонъ
и Феодотъинь.

В лѣто 6208.^о А²³ по Иустианѣ же ста цесаремъ²⁴ Филипикъ и царствова
лѣта 2.

В лѣто 6221. По Филипикѣ же ста цесаремъ²⁵ Артемѣи²⁶ и царствова
лѣта 2.

В лѣто 6223. По Артемѣи же ста цесаремъ²⁷ Феодосии и царствова
лѣта²⁸ 2.

В лѣто 6225. По Феодосѣи же ста цесаремъ²⁹ Леонъ Исаврянинъ,³⁰ иже
и Кононь, и царствова лѣт 25. Сеи бѣ кузницъ³¹ замочныи. Идущу ему пу-
темъ, прииде къ источнику и обрѣте евръянина два. И сѣдшо ему у них,^и час
бѣ 6, таче утробовольшебникама скажета³² ему, яко держати ему^р Грѣчьское
царство. Леону же не вѣрующу, на свою нищету великую взираа, и клятвами
увѣритися *от*^с ненавидящу тою³³ Христа, яко сему тако быти. Аще ли егда се
будеть, се все убо, елико испросите, ^тбес прѣ^у да будетъ има от него.

л. 287 об. Бѣ же близъ церкви святаго мученика Феодора, абие приготавившися,³⁴
вниде^ф замочныи³⁵ кователь Леонъ и имся свѣтыхъ преград олтаревныхъ, дасть
има ходатая, стоящама^х // июдѣомъ въ дверехъ церковныхъ и приимающа³⁶ от
него клятву, таче коиждо³⁷ въ своя³⁸ си сниде.

Бѣ же етеръ на вѣстоцѣ стратигъство держа, патрикия саномъ, и воинь-
никъ³⁹ избирая, в нихже и Леонъ, вѣщемъ^и истовыи хытрець глаголемыи, на-
реченыи^ч воиньникъ, такоже мечникъ, цесаремъ⁴⁰ Феодосиемъ в западныя
страны посланъ в Кампалии ^{ш-и} *Амафи*, и в *Неаполии*,^ш рекше Новѣград.
И оттуду доиде царскыхъ домовъ, и от воиньникъ наречень бысть царемъ.
Феодосии же, крогъкыи цесарь,⁴¹ прежде устрѣтъ⁴² его, и снемъ вѣнецъ съ
главы своея, и възложи⁴³ на нь. И бысть Леонъ царемъ.

И се паки приидоста жидовина она, ^тдлъгъ *истязающе бес простыня у*
царя. Царю же отвѣщавшу:^т «Аще что просита, то вама *готово*^б дано⁴⁴». Отвѣщавша же богохулника: «Сего просивѣ у тебе, державьныи цесарю,⁴⁵
да образъ Назарянина Христа и матери его Марьинъ изо всѣхъ церквии *и*^р
свѣдѣние⁴⁶ да потребиши. И сътвори — будет ти царствовати за 100 лѣт в
родѣ своемъ». Онъ же обѣщася се створити.

^о В ркп. и Б сотни, десятки и единицы в дате не указаны (для них оставлено место);
восст. по В (в Л: 6207). ^и Испр. по В Б Л, в ркп. ошиб. — него. ^р В списке Б слово вписа-
но поверх строки. ^с Испр. по Хронике Амартола (468, 14), в ркп. и В Б Л — ѿ / о. ^{т-у} Ср.
в Хронике Амартола (468, 16): беспрестанно. ^ф Восст. по Хронике Амартола (468, 17), в
ркп. и В Б Л пропуск. ^х Испр. по Хронике Амартола (468, 19), в ркп. и В Б Л — стояща-
го. ^и Ср. в Хронике Амартола (468, 23): пещемъ. ^ч Ср. в Хронике Амартола (468, 23): на-
ряжень. ^{ш-ш} Восст. по Хронике Амартола (468, 26), в ркп. и В Б Л пропуск. ^{т-т} Восст.
по Хронике Амартола (469, 6), в ркп. и В Б Л пропуск. ^б Испр. по В Б Л (соответствует
Хронике Амартола: 469, 7), в ркп. — тогово. ^р Восст. по Хронике Амартола (469, 9), в ркп.
и В Б Л пропуск.

¹⁹ Апсимарѣ В. ²⁰ царемъ В Б Л. ²¹ Иустианъ В Б Л. ²² Доб. в В. ²³ Нет
В. ²⁴ царемъ В Б Л. ²⁵ царемъ В Б Л. ²⁶ Артемѣи Л. ²⁷ царемъ В Б Л. ²⁸ лѣтъ
Л. ²⁹ царемъ В Б. ³⁰ Саврянинъ В. ³¹ кузнецъ В Б Л. ³² сказаста В, скажита
Б Л. ³³ тобою Б Л. ³⁴ приготовших В. ³⁵ замолныи Б. ³⁶ принимающе Л. ³⁷ ко-
ждо В Б Л. ³⁸ я Л. ³⁹ воиникъ В Б Л. ⁴⁰ царемъ В Б Л. ⁴¹ царь В Б Л. ⁴² устрѣте
В Б Л. ⁴³ възложъ Б, возложъ Л. ⁴⁴ даю Б Л. ⁴⁵ царю В Б Л. ⁴⁶ свѣдѣние Л.

О попании иконъ

И возбѣсовася убо на правую вѣру и древнюю, призва честнаго Ге//р-^{л. 288 об.}
мана¹⁰ патриарха, начать приближатися ему и глаголати на цесаря,⁴⁷ преже
его⁴⁸ бывшихъ, на патриархы и на вся християны, яко кумиротворитель⁴⁹
покланяния⁵⁰ ради святыхъ иконъ. Герману же молящуся^а много и глаголю-
щу к волку: «Есть же въ градѣ ^{XVIII,а-б}Едесѣ икона^б нерукотворенны образъ
Христовъ,^в дивная творя чудеса, егоже самъ Господь въ убрूसѣ своего об-
раза ^{г-вид}отре,^д Фадѣемъ исписани^еч челоуѣческа^ж образа его Авгарю са-
мовластьцю⁵¹ въ град Едесѣ посла и недугъ его исцѣли. Еще убо апостоломъ
Лукою изображена и Пречистыя^з Богоматерѣ, еще живѣ суци⁵² Ей, святыи
образъ посла в Римъ к Феофилу, к немуже и Еуангелие, и Дѣяние святыхъ
апостоль посла, иже и донынѣ чудеса творить. Се же б сборъ всея вселе-
ныя, обретше покланяемомъ и чтимомъ,⁵³ и ничтоже глаголаша ^{и-о}нѣхъ^и
противу».

Мучитель же рыкая, ^{к-без}чести^л праведнаго изгна, идолотворителя
нарѣцая⁵⁴ его, и своима рукама бивъ святаго, из^м царьскихъ *полат*^н изгна.
И сборъ нечестивыхъ на святыхъ иконъ створивъ, призва Германа, мня,
яко да послу//шаеть его, да припишетъ^о на святыхъ иконъ. Преподобныи же ^{л. 288 об.}
не послуша утѣшения и прещения горькаго бѣса, паче положивъ амфоръ,⁵⁵
отрѣчеша святительства. И тако изыде от среды ихъ.

Богохульныи царь поставивъ в него мѣсто Анастасья,^п прозвутера⁵⁶ Ве-
ликия церкви, и приложися к нему и к нечестью его.⁵⁷ Все же иконское⁵⁸
изображение Исуса⁵⁹ Христа и Бога, и Богоматерницѣ,⁶⁰ и всѣхъ святыхъ ис-
проверже⁶¹ и съжже. И гонение велие въздвиже, и многы ерѣя, и мнихы, и
простыя различными^р муками⁶² страсти приложи.

При семь бысть Иоан Дамаскынъ, Клаудианъ, и Феодоръ, и Укторъ, Фе-
офилъ мнихъ, и святыхъ женъ Ферфурии и сестры ея Ферфы приснодѣвныя.
Сихъ ради убо и великаго Рима престольникъ Григории повинующимся цар-
ствию его отрину, нелѣпаго еретичества его избѣгну, клятвъ мирныхъ под
властью нѣмечскою приимъ съ всею Италиєю, дани абие *не*^с дасть, Анаста-
сия и сущихъ с нимъ проклять.

¹⁰ Испр. по В Б Л (ср. в Хронике Амартола: 469, 16), в ркп. — Герасима. ^а Испр. по В Б Л, в ркп. — молящеся. ^{XVIII,а-б} Испр. по Л (соответствует Хронике Амартола: 470, 17), в ркп. и В Б изменен порядок слов: икона Едесѣ. ^в В списке Б слово вписано позднее на верхнем поле листа. ^{г-д} Восст. по Хронике Амартола (470, 18), в ркп. и В Б Л пропуск. ^е Ср. в Хронике Амартола (470, 19): исписание. ^ж Испр. по Хронике Амартола (470, 19), в ркп. и В Б Л — челоуѣка. ^з В ркп. буква ч в слове, по-видимому, вписана позднее; первоначально было: Пресвятыя. ^{и-й} Ср. в Хронике Амартола (470, 24): от них. ^{к-л} Испр. по В Б Л (соответствует Хронике Амартола: 471, 3), в ркп. — бе-щасти. ^м Испр. по Л (соответствует Хронике Амартола: 471, 4), в ркп. и В Б — и. ^н Восст. по Хронике Амартола (471, 4), в ркп. и В Б Л пропуск. ^о В Хронике Амартола (471, 24) далее следует его. ^п Испр. по В Б Л, в ркп. ошиб. — Анасья. ^р В ркп. слово правлено: слог -ми дописан позднее на левом поле листа. ^с Восст. по Хронике Амартола (472, 6), в ркп. и В Б Л пропуск.

⁴⁷ царя В Б Л. ⁴⁸ Нет Л. ⁴⁹ кумиротворители В Б Л. ⁵⁰ поклонения В Б Л. ⁵¹ са-
мовластью Л. ⁵² суще Б. ⁵³ честимомъ В Б. ⁵⁴ нарицая В Б Л. ⁵⁵ омфоръ В, омофоръ
Б Л. ⁵⁶ прозвитера В Б Л. ⁵⁷ Нет; доб. и В. ⁵⁸ иконное В Л. ⁵⁹ Исус В Б. ⁶⁰ Бого-
матери Его В, Богоматеръниччи Б Л. ⁶¹ испрѣже Б. ⁶² мукама Б.

л. 289 Въ та лѣта трусь бысть велии, и⁶³ церкви и домове распадашяся // мнозѣ,⁶⁴ изомроша люди бещислено.⁶⁵ И земля трясется⁶⁶ лѣта два.⁶⁷ В томъ чину прескверныйи и лютыи Левъ умре прелогы, цесарь⁶⁸ Леонъ.

В лѣто 6250. По Леонъ же ста цесаремъ⁶⁹ Костянтинъ, сынъ его, и царьствова лѣт 34. Сеи болма отступи святыхъ иконъ. Съи всюду написа^г никомуже⁷⁰ глаголати вездѣ^у угодники Господня, нь и мощемъ обрѣтаемомъ⁷¹ не радити,^ф ни молбы ихъ просити, ничтоже бо,⁷² рече, могутъ помощи, ни Марьину призвати молбу, ни паки же Богородицю нарѣцяти.⁷³

При семь померзе Понтииское море 100 поприщъ, а в глубину лакот 30. На том же и, снѣгу падшу, възрасте другихъ 20 лакот, февраля месяца на многы кры раскрушившиися,⁷⁴ яко горы. Тако по Судовѣ ко граду^х доплувше, от великихъ же корь тѣхъ⁷⁵ крѣ⁷⁶ отторгъшиися,⁷⁷ едина скрушиися. Си же къ граду прииде, и от основаниа град потрясся повелику, и мнозѣ⁷⁸ домовѣ распадашяся.

И⁷⁹ априля⁸⁰ месяца течение звѣздное бысть до небесѣ,⁸¹ отторгахуся на землю, яко видящимъ мнѣти, сущи уже кончинѣ. Тогда же въздухъ взяся повелику. //

л. 289 об. Въ Сурии⁸² же бысть трусь велии. Земля же и Междюречье за три⁸³ поприща расфѣдъшюся,⁸⁴ и етеру въскыпѣвшу бѣлу^н пѣсочну землю, изиде дивно из нея мьска, челоувѣческимъ гласомъ глаголющи, проповѣдающи⁸⁵ наитие языка, еже бысть вборзѣ.

В лѣто 6284. По Костянтинѣ ста на царство сынъ его Леонъ и царствова 5 лѣт. Въ мало^ч время благочестивъ бывъ, послѣди же прельстися.

В лѣто 6289. По Леонъ же ста на царство сынъ его Костянтинъ и царствова лѣт 17, и мати его Ирина. При томъ благовѣрье начат быти, и слову Божию рашьритися,⁸⁶ и монастыремъ съ всею тишиною създатися.

При семь челоувѣкъ, копавъ, обрѣте раку написану: «Христосъ хоче⁸⁷ родитися изъ Марья Дѣвы, и вѣрую⁸⁸ во Нь, при Костянтинѣ, Иринии,⁸⁹ при правовѣрныхъ цесарь,⁹⁰ 91-о солнце,⁹² паки мя узриши!»

При семь⁹³ бысть 7 сборъ.⁹⁴

От 6-го сбора до 7-го⁹⁵ лѣт 122.

От 1-го⁹⁶ сбору до 7-го сбору⁹⁷ лѣт 472.

От Възнесения Господня до 7 сбору⁹⁸ лѣт 690.

^г Испр. по В (ср. в Хронике Амартола (475, 14): написати), в ркп. и Б Л ошиб. — наиньса. ^у Ср. в Хронике Амартола (475, 14): весма. ^ф Испр. по В Б Л, в ркп. — родити. ^х Ср. в Хронике Амартола (479, 3): Костянтиню граду. ^н Испр. по Хронике Амартола (479, 24), в ркп. и В Б Л ошиб. — бѣлу. ^ч Восст. по Хронике Амартола (482, 8), в ркп. и В Б Л пропуск.

⁶³ Нет В Б Л. ⁶⁴ мнози В Б Л. ⁶⁵ безчислено В Б Л. ⁶⁶ тресется В. ⁶⁷ 2 Б Л. ⁶⁸ царь В Б Л. ⁶⁹ царемъ В Б Л. ⁷⁰ никому В. ⁷¹ обрѣтаемым В. ⁷² Нет В Б Л. ⁷³ нарицати В Б Л. ⁷⁴ раскрушившися В Б Л. ⁷⁵ двѣ В Б Л. ⁷⁶ кри В Б Л. ⁷⁷ оттрѣгшися В Б Л. ⁷⁸ мнози В Б Л. ⁷⁹ Нет В Б Л. ⁸⁰ апрѣля В Б Л. ⁸¹ небеси В Б Л. ⁸² Сирии Л. ⁸³ 3 В. ⁸⁴ расфѣдшиися В Б Л. ⁸⁵ проповѣдающе В Б. ⁸⁶ разширитися В Б Л. ⁸⁷ хочет В Б Л. ⁸⁸ вѣрують В Б Л. ⁸⁹ и Иринѣ В Б Л. ⁹⁰ царь В Б Л. ⁹¹⁻⁹² от солнца Л. ⁹³ се Б. ⁹⁴ Доб. а В. ⁹⁵ Доб. в Л. ⁹⁶ прѣваго Б. ⁹⁷ събора/собора В Б Л. ⁹⁸ събора/собора В Б Л.

ш-Сборъ 7-и-ш,⁹⁹

В лѣто 6296, индикта 11, солнечнаго 4, мѣзнаго прѣста, а луна... //

При семь цесари¹⁰⁰ Костянтинѣ и матери его Ирины^{XXXII,1} бысть сборъ 7 л. 290 в Никии² Вифиниистѣмъ, 2-е въ Цариградѣ,³ 350 святыхъ отецъ въ 8 лѣто⁴ царства Костянтинова от Рима и от прочихъ святыхъ престолѣ. И сущимъ пред³ царскимъ градомъ всѣмъ епископомъ, и въ церкви святыхъ апостолѣ събравшимся, Божественныхъ списани⁵ наченшимъ прочитати и прѣдлагати⁶ въ слухъ всѣмъ царемъ же и людемъ. Вѣсташа⁴ на ня Гноютезовнаго¹⁰ учителя ученици,⁷ извлекше^{XIX,а,5} своя меча, сборъ разориша, ихже⁶ цесареви въ⁷ тѣи часъ изведоша⁶ безъ⁸ оружья из града, рекше, на пирѣ в Малагина, въ своя страны бе-щести⁹ изгнаша, божественнаго же Тарасья съ епископы в Никииский¹⁰ град послаша я.¹¹

И бывшу святыя вселенныя собору, и приять церкви старую свою и прѣвную красоту. Сему собору старѣишины бяху:¹² Петръ прозвутерь,¹³ игумень монастыря святаго Савы, мѣстодержащая¹⁴ Андрѣянъ,¹⁵ папезъ Римьскыи, Тарасѣи¹⁶ Костянтина града, Иоанъ,¹⁷ и Георгии, и Фома мнихъ, и прозвитери, и землихранители¹⁸ апостолскомъ¹⁹ престоломъ // *в-и апостолскому строю,*¹ л. 290 об. Политианъ же Александрѣиский, Феодоритъ Антиохийскыи, Илья Иерусалимьскыи, Феофиль Новыи, на прѣвыи незаконно събрану Костянтиномъ, тогда царствовавшимъ, незаконно нареченъ²⁰ 7 сборъ на досаждение и раздрушение честныхъ иконъ, тщесловивъшимъ,²¹ яко богомъ^с тѣхъ христианъ²² поклонишася. Прокленшимъ тѣхъ старѣишины, Феодосью Ефесьскому, *ж-Сисинию Пергиискому,*³ нареченъ Пастила, Василии Антиохийскыи и Писадиискыи, нарицаемаго Трекотелника,^и и честныхъ иконъ^и изначала дана церкви чести обновивши, повелѣтъ искръ²³ тѣхъ²⁴ съ крестомъ поклонятися.

A²⁵ по 7-мъ сборѣ царствова Костянтинъ 10 лѣт.

В лѣто 6305. По Костянтинѣ же царствова²⁶ мати его Ирина лѣт 5 одина.²⁷

^{ш-ш} В списке В заглавие помещено на левом поле листа. ^б В ркп. над словом проставлено выносное с под титлом. ^в В списке Б слово вписано поверх строки. ^г Испр. по В Б Л (соответствует Хронике Амартола: 484, 9), в ркп. — списани. ^д В списке В далее зачеркнут текст объемом около одной строки (устранение повтора). ^{е-я} Испр. по Хронике Амартола (484, 10), в ркп. и В Б Л ошиб. — учителя и мученици / учителя и ученици. ^{XIX,а} В ркп. и В Б Л далее ошибочно следует предлог на, отсутствующий в Хронике Амартола (484, 11); в списке В имеет место попытка устранения ошибочного чтения: на нь. ^б Испр. по Хронике Амартола (484, 11—12), в ркп. и В Б Л ошиб. — изведу/изведь. ^{в-г} Испр. по Хронике Амартола (484, 21), в ркп. и В Б Л — святою. ^д Ср. в Хронике Амартола (484, 24): нарекъ. ^е Испр. по Хронике Амартола (484, 25), в ркп. и В Б Л — Богъ. ^{ж-з} Восст. по Хронике Амартола (484, 26—27), в ркп. и В Б Л пропуск. ^и В ркп. в слове -те- надписано поверх строки; ср. в Хронике Амартола (484, 28): Трикотелника. ^и Восст. по Хронике Амартола (484, 28), в ркп. и В Б Л пропуск.

⁹⁹ 7 В Б, седмыи Л. ¹⁰⁰ цари В Б Л. ^{XXXII,1} Иринии В Б Л. ² Никии В Б Л. ³ под Л. ⁴ воставшимъ Л. ⁵ извлекши Б Л. ⁶ царь Л. ⁶⁻⁷ царевъ В Б. ⁸ бозо Л. ⁹ бес/ без чести (и) В Б Л. ¹⁰ Никеискыи В Б Л. ¹¹ ихъ В. ¹² бѣху Л. ¹³ прозвутерь В Б Л. ¹⁴ мѣстодръжаща В Б Л. ¹⁵ Нет В Б Л. ¹⁶ Тарасии Л. ¹⁷ Иваннь Л. ¹⁸ зем- лехранители В Б Л (в Б испр. из землехранителницы). ¹⁹ апостолскимъ В Б Л. ²⁰ на- речены Б Л (в Б испр. из наречен). ²¹ тщесловивших Л. ²² крестъани Б. ²³ и скоро Л. ²⁴ тѣм Л. ²⁵ Нет В Б Л. ²⁶ царство Б. ²⁷ одина Л.

В лѣто 6311. По^к Иринѣ же царствова Никифоръ лѣт 8 и поль. При семь бысть Петръ, а Тарасью патриарху умершю, Никифоръ поставленъ бысть в него мѣсто.

В лѣто 6319.^л По Никифорѣ же ста на царство Ставрикии,²⁸ сынъ его, и царствова²⁹-лѣто 1 и месяца³⁰ два.³¹

л. 291 В лето 6321. По Ставрикии ста // на царство³² зять его Михаилъ и царствова лѣто 1 и месяца³³ 9.

В лѣто 6323. По Михаилѣ же ста на царство Леонъ Арменинъ, иже и преступникъ послѣжде³⁴ явися, лѣт 7 и месяцъ 5. ³⁵Съ възбѣсовавъся³⁶ бе-щисла,³⁷ Никифора божественаго оземьствова, Феодота постави патриархомъ³⁸ в него мѣсто, безъгласнѣша рыбѣ. Цесарь³⁹ же, изыскавъ, обрѣте Нона,^м глаголема Книгчия, паче же ^{н.}40-и Антиона,^{о.}41 ли Симона, в мѣдьяници⁴² вольшвление, и *отравы*,^п и злыми дѣянъми словущу, инѣхъ⁴³ нѣкихъ анитанъ, и авритянъ, и симонитянъ единомыслящихъ, призоветъ Никифора патриарха, и с нимъ сущимъ старѣшинамъ епископомъ и учителемъ предъ болярнымъ⁴⁴ сборомъ, и рече: «Вѣдати,^р яко нѣцѣи⁴⁵ вѣсташа, глаголюще: не подобаетъ поклонятися иконамъ. Да спритесь⁴⁶ с нимъ^с о сихъ».

Никифору же глаголавшю, не послуша святыи Еуфимии Садриискыи,^{т.}47 рече: «Внимаи, цесарю,⁴⁸ спроста реченыхъ си.⁴⁹ Понеже Иисус Христос прииде на землю, даждь и донья⁵⁰ 800 лѣт приидоша, повсюду стѣнью пишеться Христос и на иконахъ покла//няемъ есть. Кыи бо сварливъ дерзнет, толику времени минувшю, апостольскыхъ и отецьскыхъ⁵¹ предании кто дерзнетъ отрещися или преставити, апостолу глаголющю: „Держите и преданиа, ихже приаєте ли словомъ, ли епистолиею“; и: „ли аггелъ съ небесѣ благовѣствуетъ“⁵² вамъ паче, еже прияете, проклятъ да будетъ“?».

л. 291 об.

С нимъ же отвѣщавъ⁵³ и Феодоръ Студийскыи игумень, глаголя: «Не престаи, цесарю,⁵⁴ церковнаго устава. Рече бо⁵⁵ апостоль: „Ихъже положить Богъ въ церкви, 1-е⁵⁶ апостолы, 2-е⁵⁷ пророкы, 3-е⁵⁸ пастыря и учителя“. И *у-не рече*:^ф „Цесаря“.⁵⁹ Тобѣ⁶⁰ бо градскыи уставъ вданъ^{х.}61 есть ^{и-и} *вои*,^ч *ош* томъ же печалуися, а церковь остави пастыремъ и учителемъ по божественому слову. Аще ли сихъ не хоцещи приимати вѣры нашея ради, аще и аггелъ,⁶² съ небесѣ шед, хотя развратити нас, не послушаемъ его, ни тебе, цесарю⁶³!»

Томитель же, си слышавъ, раждьжеся яростью, вся с досажениемъ изгна, и честнаго Феодора изгнавъ, затоцѣ.⁶⁴ Такоже божественаго⁶⁵ Никифо-

^к Испр. по В Б Л (соответствует Хронике Амартола: 486, 1), в ркп. — При. ^л В ркп. и Б Л в дате между сотнями (300) и десятками (19) читается: пол. ^м Ср. в Хронике Амартола (489, 22): Иоанна. ^{н-о} Ср. в Хронике Амартола (489, 23): Аньна инога. ^п Испр. по В Л, в ркп. и Б — отаравы. ^р Ср. в Хронике Амартола (490, 1): Вѣдаете ли. ^с Ср. в Хронике Амартола (490, 3): ними. ^т Ср. в Хронике Амартола (490, 11): Ставрокѣискии. ^{у-ф} Испр. по Хронике Амартола (490, 21), в ркп. и В Б ошиб. — нарече, в Л — рече. ^х В ркп. слово вписано позднее на левом поле листа. ^{и-ч} Восст. по Хронике Амартола (490, 21), в ркп. и В Б Л пропуск. ^{иш} Испр. по В Л (в Л — и о), в ркп. и Б — и.

²⁸ Ставрекии Л. ²⁹⁻³² Нет В. ³⁰ месяц Л. ³¹ 2 Б, 12 Л. ³³ месяц Л. ³⁴ послѣдиде Л. ³⁵⁻³⁶ Совозбѣсовася Л. ³⁷ без/бес числа В Б Л. ³⁸ Нет В. ³⁹ Царь В Б Л. ⁴⁰⁻⁴¹ Пангиона В. ⁴² мѣдьяницъ Л. ⁴³ иных В Б. ⁴⁴ боярным В Б Л. ⁴⁵ нѣцѣии Б Л. ⁴⁶ съпретеса В. ⁴⁷ Сардийскыи В Л. ⁴⁸ царю В Б Л. ⁴⁹ и В. ⁵⁰ донья В Б Л. ⁵¹ отецьскых В Л. ⁵² благовѣствует В Л. ⁵³ отвѣщаевъ Б. ⁵⁴ царю В Б Л. ⁵⁵ Нет В. ⁵⁶ первое Л. ⁵⁷ второе Л. ⁵⁸ 3-е В, третье Л. ⁵⁹ царя В Б, царю Л. ⁶⁰ Тебѣ В Б Л. ⁶¹ данъ В. ⁶² ангелъ Б. ⁶³ царю В Б Л. ⁶⁴ затоци В Б Л. ⁶⁵ божественна Б.

ра оземьствова, постави в него мѣсто Феодота, саномъ бывшу мечьнику, и звѣрнообразень.⁶⁶

Отголѣ // убо обрѣтающимся, имущемъ⁶⁷ икону Христову или иного свя- л. 292
того, и покланяющимся, злыми ранами⁶⁸ и⁶⁹ муками губяше.⁷⁰ И самъ окан-
ный⁷¹ убиень бысть.

По Леонѣ же⁷² царствова Михаилъ Амарянинъ лѣтъ 8 и мѣсяць 9.

По Михаилѣ же царствова Феофилъ, сынъ его, новыи Валтасаръ⁷³ и бого-
студныи, и святымъ досадитель⁷⁴ и потребитель⁷⁵ скверныи, лѣтъ 12 и мѣсяци
3, и умре прелогы.

По Феофилѣ же царствова Михаилъ, сынъ его, съ матерью⁷⁶ Феодорою,
лѣта 4, а единъ лѣтъ 10, а с Васильемъ лѣто и мѣсяць⁷⁷ 4.

^{щ-ы}В лѣто 6363. При Борисѣ, князи⁷⁸ Болгарьстемь,^ь при Ростиславѣ,⁷⁹
князи Моравьсти,⁸⁰ и Костели, князи латиньстѣ.^ы ^{ь-о}При сего царствии, въ
2⁸² лѣто царствия⁸³ его,⁸⁴ ^ькрещена бысть земля Болгарьская, и преложиша
книги от грѣческа языка на словенескъ^о Куриль⁸⁵ Философъ с Мефодьемъ.⁸⁶
И убиень бысть Михаилъ Васильемъ цесаремъ.⁸⁷

Феодора же та бѣше⁸⁸ вѣрна и простославна. Ввела же въ святыхъ Фе-
одосья, мниху сушу, и патриархомъ^ю постави; вся епископы, Феофиломъ въ
оземьствование посланомъ,^я⁸⁹ введе и, вся // съвокупивши, простославную⁹⁰ л. 292 об.
вѣру утверди и святыхъ иконъ покланяние проповѣда в первую⁹¹ неделю
святаго поста.

^{xx,a}По сихъ же цесарь⁹² на агаряны изыиде воевать. Дошедшу же ему
Черьмныя рѣкы глаголемыя, вѣсть ему епархъ при сего царьствии посла, яко
русь, и чюдь, и словени, и кривици⁹³ к варягомъ и рѣша: «Земля наша добра
и⁹⁴ велика и обилна, и наряда в ней нѣту. Поидѣте⁹⁵ княжить⁹⁶ и владѣть⁹⁷
нами!» Избраша 3⁹⁸ братиа с роды своими. Старѣишии, Рюрикъ, сѣде в
Новѣгородѣ.⁹⁹

В лѣто 6374.¹⁰⁰ Аскольдъ и Дирь на грѣкы иде въ 200^{xxxiii,1} лодьяхъ,^{2-а}
на Костянтинъ градъ³ идут Аскольдъ и Дирь⁴ въ 200 лодьяхъ.⁵ Тѣмъ цесарь⁶
прочъ не иде. Русь же, внутрь⁷ Суда⁸ вшедше, много убиество христьяномъ⁹
створиша, въ двоюсту¹⁰ лодѣи¹¹ Костянтинъ градъ окружиша. Цесарь,¹² вшед
едва, вниде¹³ с патриархомъ Фотиемъ¹⁴ к сущи¹⁵ церкви святыя Богороди-

^{щ-ы} В списках В и Б эта фраза написана не в основном тексте, а на нижнем поле ли-
ста. ^ь Испр. по В Б Л, в ркп. Болгорьстемь. ^{ь-о} В списке В эта фраза с небольшими раз-
ночтениями выписана повторно на верхнем поле листа. ^ю Испр. по Хронике Амартола
(503, 19), в ркп. и В Б Л — патриарху. ^я Испр. по Хронике Амартола (503, 19—20), в ркп. —
послано. ^{xx,a} В списке В против этого текста на боковом поле листа читается фраза:
В сѣ (?) лѣта приидоша на Русь великии князь Рюрик з братьею.

⁶⁶ звѣрообразну Л. ⁶⁷ имущу В, имущимъ Б Л. ⁶⁸ Нет Б Л. ⁶⁹ Нет Л. ⁷⁰ губяще
Б Л. ⁷¹ окаанныи В Б Л. ⁷² Нет Л. ⁷³ Вартасаръ В Б Л. ⁷⁴ досадѣтель Б. ⁷⁵ Доб.
и В Б. ⁷⁶ Доб. своєю Л. ⁷⁷ мѣсяца В Б Л. ⁷⁸ князь Б. ⁷⁹ Ростиславъ Л. ⁸⁰ Мор-
равстѣ Б Л. ⁸¹⁻⁸⁴ Нет Л. ⁸² 2-е В. ⁸³ царства В Б. ⁸⁵ Кирил В Б Л. ⁸⁶ Мемо-
фодиемъ Б, доб. во 2 лѣто царства Михаила Л. ⁸⁷ царемъ В Б Л. ⁸⁸ бѣше
В Б. ⁸⁹ посланы В Б Л. ⁹⁰ православную В. ⁹¹ 1-ю В Б. ⁹² царь В Б Л. ⁹³ кри-
вичи В Б Л. ⁹⁴ Нет Л. ⁹⁵ поиди В Л, поити Б. ⁹⁶ княжити В Б Л. ⁹⁷ владе-
ти В Б Л. ⁹⁸ три Б Л. ⁹⁹ Новѣградъ Б. ¹⁰⁰ 6334 В Б Л. ^{xxxiii,1} Нет Б Л.
² Нет Л. ²⁻⁵ Нет В. ³⁻⁴ Нет Л. ⁵ лодии Б Л. ⁶ царь В Б Л. ⁷ вудръ
Б. ⁸ Судъ Б, Суть Л. ⁹ крестьяномъ Б. ¹⁰ 200 В. ¹¹ лодии В Б Л.
¹² Царь В Б Л. ¹³ Нет Л. ¹⁴ Фотѣемъ Л. ¹⁵ сущей В Б Л.

ца Влахернѣх, всюнощную¹⁶ молбу створиша. Имя же се приать мѣсто то: нѣкоему князю скуфянину,¹⁷ Влахерну нарѣцаему,^{6,18} ту ему «убиену бывшую. л. 293 Также божественую святяя // Богородица ризу^г с пѣсньми изънесъше, в море skut омочивше. Тишинѣ же бывши и морю укротившуся, абие буря с вѣтромъ вѣста и волнамъ велиямъ въздвигшимся за собѣ, безъбожественных^{л.19} русѣ²⁰ и лодья възмате и ко брегу приверже и²¹ изби, яко мало от нихъ от таковыя бѣды избѣгнути. И въ²² своя²³ си с побѣжениемъ възвратишя.

От 7-го²⁴ сбора до умертвия Михаила цесаря²⁵ лѣт 64²⁶ и 9 месяць и 7 днии.

По Михаилѣ царствова Василии лѣт 19, единоподержецъ бысть. При сем мучень²⁷ бысть Андрѣи и Иоан,²⁸ прозвитера, и Аньтонию въ Фракии. И трус бысть за 40 днии, почень на^с святаго Полукта.²⁹ У сего Василья бысть два сына, Леонъ и Александръ.

По Васильи же царствова Леонъ, сынъ его, лѣт³⁰ 25 и месяць 8. При семъ Леонѣ въ 10 лѣто явися Василии Новии.

По Леонѣ же царствова Александръ, братъ его, лѣто одино³¹ и днии 29.

По Александрѣ же царствова Костянтинъ, сынъ Леоновъ, братанъ его, лѣт 7, съ матерью своею, съ четвертою женою Леоновою, купно же с Романомъ, тѣстемъ своимъ, сыи в повиновении иных лѣт 27, единоподержецъ³² же³³ 15 лѣт,³⁴ // иже суть вся лѣта царства его лѣт 55.³⁵ При семъ воева Семеонъ³⁶ с болгары и, миръ створивъ, отъиде.

В лѣто 6448.^ж Иде Игорь на грѣкы в 10 000³⁷ корабль.³⁸ И бысть брань, и одолѣша грѣцѣ,³⁹ а инии⁴⁰ русь в мори истопоша,⁴¹ и отъидоша.

По Костянтинѣ же царствова Романъ, поставленъ Костянтиномъ цесаремъ⁴² и Николою патриархомъ.

В лѣто 6428,^з индикта ...,^и июня же месяца въ 10 день. Приплуша русь на Костянтинъ град в лодьях⁴³ 10 000, иже и скидѣ⁴⁴ глаголемъ, от рода варяжска,⁴⁵ сущемъ⁴⁶ многомъ. И велие зло створиша русь, и-прежде даже грѣчнымъ⁴⁷ воемъ не пришедшимъ. Тогда бо ^{48-съ} Суд⁴⁹ весь пожгоша, а ихъ же емше пленники, овѣх растинаху, другыя же, яко стража поставляюще,

⁶ Испр. по Хронике Амартала (511,15) в ркп. и В Б — нарицаемую. ^{в-г} В списке В этот фрагмент текста был первоначально пропущен и восполнен позднее на верхнем поле листа. ^д Ср. в Хронике Амартала (511, 19): безбожных. ^е Восст. по В Б Л, в ркп. пропуск. ^ж В списке В против этой даты на боковом поле листа читается: Игорь русский князь. ^з В ркп. и В Б Л имеет место неверный порядок дат: 6428 следует после 6448. ^и В ркп. и В Б Л индикт не указан, при этом в ркп. и Л для него оставлено место; ср. в Хронике Амартала (567, 1): 14 индикъ. ^{и-с} В списке Б сбит порядок листов: лист, который должен следовать после л. 212, вишит между л. 184 и 186 (пронумерован как л. 185); на нижнем поле л. 185 об. и 212 об. читаются позднейшие поясняющие глоссы: Смотри ниже сего, где крестъ; Смотри выше в трет(ьей) книги, где крестъ поставлен.

¹⁶ всенощную Л. ¹⁷ скифянину Л. ¹⁸ нарицаемому Л. ¹⁹ безъбожественую Л. ²⁰ руси В Б, русь Л. ²¹ Нет В Б Л. ²² Нет Б. ²³ свою Л. ²⁴ седмаго Л. ²⁵ царя В Б Л. ²⁶ 60 В. ²⁷ Нет В. ²⁸ Иванъ Л. ²⁹ Полуевкта В, Полиекта Л. ³⁰ Нет Л. ³¹ 1 В Б Л. ³² единдрѣжа В Л, единопдрѣже Б. ³³ Нет В Б Л. ³⁴ Нет Б Л. ³⁵ 49 Л. ³⁶ Симеон В Б Л. ³⁷ 10 тысящи Б, 10 тысящъ Л. ³⁸ кораблевь Л. ³⁹ греци В Б Л. ⁴⁰ инѣи В. ⁴¹ истопашу В Б Л. ⁴² царемъ В Б Л. ⁴³ ладяхъ Б Л. ⁴⁴ скъди В Б, скифи Л. ⁴⁵ варезска В Б. ⁴⁶ сущим В, сущема Л. ⁴⁷ греческимъ В Б Л. ⁴⁸⁻⁴⁹ сосуд Б Л.

стрѣлами стрѣляху. Елико же ратному чину ^к-и заламляху, ^л-и, ⁵⁰ опаки ⁵¹ руцѣ связавше, и гвозды желѣзны посрѣдѣ главъ вбиваху имъ. Многы же святыхъ церкви огневи предаша.

Романъ же посла на дромонъ, елико же бяше в Костянтини граде, с Феофаномъ патрикиемъ. ⁵² Феофан же воя и люди иныя урядивъ, преже уготовивъ, потом же и слезами себе у//твердивъ, руси ожидааше, в лодыяхъ на ня ^{л. 294} ити ис Крестыпа глаголемаго Фора стражница, в неиже ⁵³ огонь влагаемъ на просвѣщение ноши. Съи на устьи Понта, добродородна Понта, стражию дѣя, зане ту частое разбоиничьство, на страны нагнание, ихъже изби. Ираклѣи ту дожда полка, рускымъ ⁵⁴ лодьямъ раздружи устроенымъ, огнем пожже. Прокъ ⁵⁵ же лодѣи ⁵⁶ обратишася ⁵⁷ русь на бѣгы. И мнозѣ ⁵⁸ погыбоша.

^м-По времени же царь Романъ, долгою старостью и недугомъ изнемогся, — сего же Романа сынъ Христофоръ, и Стефанъ, и Костянтинъ, и дщи Августа Феодора, — въ прапрудѣ рожденаго Костянтина повелѣ. ^н

В лѣто 6453, ^о индикта 3, порядку на второе и третие ⁵⁹ своя сыны, еже ⁶⁰ онѣхъ ^н явѣ утверди. На Романа же попусти Богъ вѣстати на нь сыну своему Стефану, яко древле Авесолому на Давыда отца: с полаты злѣ сведе отца и островъ оземьствова, постриже ^й ⁶¹ черноризчемъ, ⁶² оставль самодержецъ Костянтинъ, сего зять, месяца декабря въ ⁶³ 20. ⁶⁴

В лѣто 6456. Роман же царь въ островѣ ⁶⁵ умре.

// От 1-го ⁶⁶ лѣта Адамова до 1-го ⁶⁷ лѣта Ноева съчитается лѣт ⁶⁸-1000 и ^{л. 294 об.} 642. ⁶⁹

От 1-го ⁷⁰ лѣта Ноева до 1-го ⁷¹ лѣта сына ⁷²-его Сима ⁷³ лѣт 500. Бысть же сдѣлание ковчега за 100 лѣт.

Бываеъ ⁷⁴ же от Адама до потопа всѣхъ лѣтъ 2242.

А Нои былъ в потопѣ в ⁷⁵ лѣто ⁷⁶ 600, по потопѣ ⁷⁷-въ ⁷⁸ 700-е лѣто. Ноева живота въ 1-е 100 лѣт, ⁷⁹ по потопѣ за 50 лѣт ^р-⁸⁰ родися у него сынъ ⁸¹-во нь. ^с-⁸² И створи имя ему Мунтъ, ⁸³ и отпусти ^й ⁸⁴ жить на полунощье ⁸⁵-на землю. ⁸⁶

И живе Нои по потопѣ лѣт 350, а всѣхъ лѣт Ноевыхъ ^т 950. В лѣто 2500 ⁸⁷ умре Нои.

По умертвии же Ноевѣ за 150 лѣт въ 700 ⁸⁸ лѣто 3000-е ⁸⁹ и ⁹⁰ сынови ⁹¹ Ноеви ⁹² от вѣсточныя страны приидоша и творити начаша столпъ на землѣ ⁹³ Севирѣ. ⁹⁴ Мунтъ же, сынъ Ноевъ, вселися въ вѣсточную землю и до моря, и

^{к-л} Ср. в Хронике Амартола (567, 30): изымаху. ^{м-н} Ср. в Хронике Амартола: 570, 19—20. ^о Испр. по В (соответствует Хронике Амартола: 570, 21); в ркп. и списке Б в дате пропущены десятки (6403); в списке Л десятки и единицы в дате не проставлены (для них оставлено пустое место). ^п Ср. в Хронике Амартола (570, 21): от них. ^р В ркп. на боковом поле листа против слова лѣт проставлена буква В. ^т Испр. по В Л, в ркп. и Б — Ноевъ.

⁵⁰ заломляху В Л, заломляху Б. ⁵¹ опако В Б Л. ⁵² патриархом В Б Л, доб. Киевскимъ В, доб. Киемъ Б Л. ⁵³ них В. ⁵⁴ Нет Л. ⁵⁵ Прочая В. ⁵⁶ лодия В. ⁵⁷ обратша В Б Л. ⁵⁸ мнози В Б Л. ⁵⁹ третие Л. ⁶⁰ яже В Б Л. ⁶¹ его В. ⁶² чрънорисчемъ В, черноризчемъ Б Л. ⁶³ Нет В. ⁶⁴ Доб. день Л. ⁶⁵ устровѣ Л. ⁶⁶ первого Л. ⁶⁷ первого Л. ⁶⁸⁻⁶⁹ 1642 Л; доб. а Б. ⁷⁰ первого Л. ⁷¹ первого Л. ⁷²⁻⁷³ Симова В, Есимова Б Л. ⁷⁴ Бысть Л. ⁷⁵ Нет Л. ⁷⁶ лѣтъ Л. ⁷⁷⁻⁸⁰ живе лѣтъ 100, и Л. ⁷⁸ и В Б. ⁷⁹ Нет В Б. ⁸⁰ Доб. в лѣто Б. ⁸¹⁻⁸² Нет Л. ⁸³ Мунтъ Л. ⁸⁴ его В. ⁸⁵⁻⁸⁶ Нет Л. ⁸⁷ 2000 и 500 В Б. ⁸⁸ 700-е Л. ⁸⁹ 3000 В Л. ⁹⁰ Нет В Л. ⁹¹ сынове В Б Л. ⁹² Ноевы В Б Л. ⁹³ земли В Б Л. ⁹⁴ Сѣвере Л.

наречемья Солнечная земля, отгуду же въсходитъ солнце, и жити нача ту. И⁹⁵ к сему пришед Неврот от колена Симонова,⁹⁶ и Закону научися, како ему подобаеть царствовати людемь. Тои пръвое Невротъ царствова на земли въ Вавилонѣ. И по семъ поставиша собѣ⁹⁷ царя⁹⁸ сынови⁹⁹ Хамови,^{х,100} от своихъ мужа, емуже бѣ имя Ко//мпии, I^{XXXIV,1} царь Хамову колѣну.

л. 295 От потопа до смерти Фалековѣ² и до раздѣления языкъ и зданія сыну граду и Вавилону граду лѣтъ 529.

От Адама до раздѣления языкъ лѣтъ 2771, а родовъ 16.

Иерусалимъ старѣ³ Рима лѣтъ 4-500 безъ 30 лѣтъ.⁵

А Римъ старѣ Вузантия⁶ лѣтъ 48.

А Вузантия⁷ старѣ⁸ Вавилона лѣтъ 9-40 безъ лѣта.¹⁰

Въ Иерусалимѣ же царствовавшихъ от¹¹ Давыда даждь¹² и до Седекиа^ф суть лѣтъ 498. Царевъ же бѣше числомъ 22, вси же от единаго рода быша Давыдова. При нихъ же быша и пророци, толико бо по Саулѣ¹³ бо¹⁴ Давыдъ и Самуиль,¹⁵ и¹⁶ при Давыдѣ же Гад, Нафанъ, Асафатъ, и при Соломонѣ же и по нихъ¹⁷ Ахиа Силотянинъ, Самѣя,¹⁸ иже и Адодъ. При Асафатѣ же, иже¹⁹ по нихъ,²⁰ Михѣи,²¹ Илья, Иелисѣи, Авдѣя, Иуозиль, Елиазаръ, Азарья. При Езекии же, иже по нихъ, Осиа, Амось, Исаиа, Иона. При Осѣи²² же и по нихъ Иеремѣя²³ и Софониа, Олда, Варух. При Седекѣи²⁴ же пакы Иеремѣя²⁵ и Ам-бакумъ.²⁶

л. 295 об. По плѣнении же и по Исусѣ Седекѣя²⁷ и Еремѣя²⁸ пророчествуе Аггеи²⁹ и Захарья, конечная пророка,³⁰ Даниль бо и Езекиль³¹ въ полонѣ царство// ваства въ Вавилонѣ.^х

^у В ркп. далее ошибочно следует царя (повтор). ^ф Испр. по В Л, в ркп. и Б ошиб. — Секиа. ^х В списке В далее следуют хронологические расчеты; в списке Б в последнем слове не читается последний слог из-за срезанного поля листа.

⁹⁵ Нет В. ⁹⁶ Хамова В, Симова Б Л. ⁹⁷ себѣ В Б Л. ⁹⁸ Нет В. ⁹⁹ сынове В Б Л. ¹⁰⁰ Доб. царя и В, царя Б Л. ^{XXXIV,1} перьвыи Л. ² Фалековы В Б Л. ³ старие Л. ⁴⁻⁵ 470 Л. ⁶ Византиа В Б Л. ⁷ Византиа В Б Л. ⁸ старие Л. ⁹⁻¹⁰ 39 В Л. ¹¹ Доб. а Л. ¹² даже Л. ¹³ Саули Б. ¹⁴ Нет Л. ¹⁵ Самоиль В Л. ¹⁶ Нет В. ¹⁷ нѣх Б. ¹⁸ Самиа Л. ¹⁹ Доб. и В. ²⁰ сихъ В Б Л. ²¹ Михѣя В, Мѣхѣи Б. ²² Осии В. ²³ Иеремиа В. ²⁴ Седекии В Л, Седикии Б. ²⁵ Нет В. ²⁶ Аввакум В Л. ²⁷ Седекиа В Б Л. ²⁸ Еремиа Б В. ²⁹ Аггѣя В. ³⁰ пророчества Л. ³¹ Езекиль В Л, Езикеиль Б.